



FORMULAIRE DE DEMANDE AU TITRE DU PROGRAMME MENTOR-APPRENTI

Le Programme mentor-apprenti est une méthode d'apprentissage linguistique par laquelle une personne parlant couramment une langue (le mentor) l'enseigne à un apprenant (l'apprenti) en parlant uniquement leur langue autochtone lors d'activités de la vie quotidienne. Le Programme a pour objectif d'aider les apprentis à améliorer leur capacité de comprendre et de parler leur langue. Il se concentre donc sur la langue parlée.

Les demandeurs doivent être âgés d'au moins 18 ans. La priorité sera accordée aux candidats autochtones qui résident aux Territoires du Nord-Ouest et aux participants qui s'engagent à partager leurs nouvelles connaissances linguistiques après le Programme.

Ce Programme est ouvert aux apprenants de tous les niveaux. Dix duos par gouvernement autochtone partenaire seront sélectionnés pour y participer. Les duos qui prennent part au programme doivent remplir la présente demande ensemble.

An English version of this document is available.

Renseignements sur l'apprenti

Nom :		Prénom :
<input type="checkbox"/> Je confirme que j'ai au moins 18 ans.		
Adresse postale (n°, rue, n° d'appartement, C. P., code postal) :		
Ville ou collectivité :		Province ou territoire :
Tél. :		Courriel :
Vous identifiez-vous comme étant une personne autochtone (p. ex., membre d'une Première Nation, Inuit, Métis)? <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non		
Veuillez indiquer votre gouvernement autochtone :		Veuillez indiquer votre groupe linguistique autochtone :
<input type="checkbox"/> Gouvernement du territoire d'Akaitcho <input type="checkbox"/> Premières Nations du Dehcho <input type="checkbox"/> Conseil tribal des Gwich'in <input type="checkbox"/> Société régionale inuvialuite <input type="checkbox"/> Nation des Métis des Territoires du Nord-Ouest <input type="checkbox"/> Conseil des Dénés du Sahtú <input type="checkbox"/> Gouvernement tlicho		<input type="checkbox"/> Dene kədá <input type="checkbox"/> Dene zhatié <input type="checkbox"/> Dëne sųłiné <input type="checkbox"/> Dinjii zhu ginjik <input type="checkbox"/> Inuinnaqtun <input type="checkbox"/> Inuvialuktun <input type="checkbox"/> nēhiyawēwin <input type="checkbox"/> Tłı̨chǫ
Quel est votre niveau linguistique actuel?	<p><input type="checkbox"/> Rudimentaire (Aucune connaissance de la langue. Connaissance de certains mots et expressions comme les couleurs, les chiffres ou les formules de salutation.)</p> <p><input type="checkbox"/> Débutant (Faible connaissance de la langue, certaines phrases de base. Je peux davantage comprendre la langue que la parler.)</p> <p><input type="checkbox"/> Intermédiaire (Certaines connaissances de la langue. Je peux avoir des conversations simples dans la langue.)</p> <p><input type="checkbox"/> Avancé (Connaissance approfondie de la langue dans les domaines de l'expérience linguistique. Je peux participer aux conversations quotidiennes avec aisance.)</p>	

Décrivez votre participation à des activités linguistiques.

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Aucune | <input type="checkbox"/> J'ai suivi des cours de langue à l'école |
| <input type="checkbox"/> J'ai appris aux enfants des phrases et des salutations de base | <input type="checkbox"/> J'ai participé à des programmes linguistiques communautaires |
| <input type="checkbox"/> J'ai suivi des programmes de langues autochtones | <input type="checkbox"/> Autre _____ |

Quelle est votre relation avec votre mentor?

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Parent (p. ex. fille, neveu, cousin) | <input type="checkbox"/> Membre de la communauté |
| <input type="checkbox"/> Ami | <input type="checkbox"/> Autre (précisez) : _____ |
| <input type="checkbox"/> Collègue | |

Quelle est votre situation d'emploi actuelle?

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Employé à temps plein | <input type="checkbox"/> Étudiant de niveau postsecondaire à temps plein |
| <input type="checkbox"/> Employé à temps partiel | <input type="checkbox"/> Étudiant de niveau postsecondaire à temps partiel |
| <input type="checkbox"/> Parent à la maison | <input type="checkbox"/> À la retraite |
| <input type="checkbox"/> Sans emploi | <input type="checkbox"/> Autre (précisez) : _____ |

Décrivez vos objectifs d'apprentissage de la langue (*les objectifs peuvent être liés à des façons d'employer la langue, par exemple, vous présenter, avoir des conversations dans votre langue, habiller vos enfants en utilisant votre langue, ou à vos sentiments, par exemple, vous sentir plus proche de vos parents, vous sentir plus à l'aise de parler votre langue, etc.*).

Énumérez les sujets ou les domaines d'intérêt sur lesquels vous vous concentrerez pendant ce programme (*p. ex. activités quotidiennes à la maison, formules de bienvenue et de salutation, expressions et commandes courantes, activités sur les terres ancestrales, etc.*).

Grandes lignes du programme

Au cours du Programme mentor-apprenti, vous tenterez de réaliser 200 heures d'immersion linguistique. Veuillez réfléchir à la façon dont vous planifieriez vos séances d'apprentissage pour une semaine typique.

Inscrivez le nombre approximatif d'heures d'immersion par jour et le total hebdomadaire que votre duo pourrait effectuer dans le cadre du Programme mentor-apprenti. Vous devriez effectuer environ 5 à 7 heures d'immersion linguistique chaque semaine. Par exemple : dimanche, 3 heures; mercredi, 1.5 heure; vendredi, 2.5 heures; pour un total de 7 heures.

	Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi	Heures totales
Semaine 1								

Décrivez les activités que votre compagnon et vous allez accomplir ensemble pour réaliser vos heures d'immersion linguistique (*p. ex. cuisiner et manger, écouter des récits d'aînés, regarder des albums de photos, pratiquer des activités traditionnelles comme fileter des poissons, etc.*).

Comment votre compagnon et vous allez vous concilier vos responsabilités à la maison, au travail et dans la collectivité avec vos activités d'apprentissage linguistique dans le cadre du Programme mentor-apprenti (*sachant que vous devrez passer de 5 à 7 heures ensemble chaque semaine*)?

Renseignements sur le mentor

Nom :	Prénom :
Adresse postale (n°, rue, n° d'appartement, C. P., code postal) :	
Ville ou collectivité :	Province ou territoire :
Tél. :	Courriel :

Expérience linguistique du mentor

Quel est votre niveau de maîtrise de la langue? (Cochez tout ce qui s'applique)	<input type="checkbox"/> Intermédiaire (Certaines connaissances de la langue. Je peux avoir des conversations simples dans la langue.)	<input type="checkbox"/> Je parle
	<input type="checkbox"/> Avancé (Connaissance approfondie de la langue dans les domaines de l'expérience linguistique. Je peux participer aux conversations quotidiennes avec aisance.)	<input type="checkbox"/> Je lis
	<input type="checkbox"/> Parle couramment (Capacité à exprimer n'importe quelle idée sans hésitation en utilisant un bon vocabulaire et en maîtrisant la grammaire.)	<input type="checkbox"/> J'écris
Avez-vous déjà été mentor au Programme?	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	Si oui, en quelle année avez-vous participé au programme?
Quelle est votre situation d'emploi actuelle?	<input type="checkbox"/> Employé à temps plein	<input type="checkbox"/> Étudiant de niveau postsecondaire à temps plein
	<input type="checkbox"/> Employé à temps partiel	<input type="checkbox"/> Étudiant de niveau postsecondaire à temps partiel
	<input type="checkbox"/> Parent à la maison	<input type="checkbox"/> À la retraite
	<input type="checkbox"/> Sans emploi	<input type="checkbox"/> Autre (précisez) : _____

Si vous êtes un nouveau mentor, fournissez des détails sur votre participation à l'enseignement et à l'apprentissage des langues.

<input type="checkbox"/> Aucune	<input type="checkbox"/> J'ai suivi des cours de langue à l'école
<input type="checkbox"/> J'ai appris aux enfants des phrases et des salutations de base	<input type="checkbox"/> J'ai participé à des programmes linguistiques communautaires
<input type="checkbox"/> J'ai suivi des programmes de langues autochtones	<input type="checkbox"/> Autre (précisez) : _____

Fournissez des détails sur votre participation à l'enseignement et à l'apprentissage des langues (s'il y a lieu).

Atelier de formation

Un atelier de formation obligatoire pour les duos du Programme mentor-apprenti sera organisé. Pour participer à ce programme, l'apprenti et le mentor doivent tous deux assister à cet atelier. Les frais de déplacement pour les ateliers de formation sont pris en charge par le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, et peuvent nécessiter un déplacement dans une autre collectivité ou un centre régional.

Apprenti :	<input type="checkbox"/> Je pourrai y assister.
Mentor :	<input type="checkbox"/> Je pourrai y assister.

Déclaration et consentement

- Nous attestons que les renseignements fournis sont véridiques et exacts.
- Nous comprenons que si nous sommes acceptés dans le Programme, nos noms et des photos de nous peuvent être utilisés pour faire connaître le Programme et ses objectifs, et que l'on s'attendra, si nous le pouvons, à ce que nous participions à des événements pour atteindre ces objectifs. Nous acceptons ces conditions.
- Nous comprenons que ces informations sont recueillies en vertu de la *Loi sur les langues officielles* et de l'alinéa 40(1)c de la *Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée* (LAIPVP). Elles seront utilisées pour déterminer notre admissibilité au Programme mentor-apprenti de même qu'à des fins d'administration générale et d'application de ce programme. Les dispositions de la LAIPVP relatives à la confidentialité protègent nos renseignements personnels, et nous avons le droit d'examiner notre dossier et de demander qu'on y apporte des corrections ainsi que de demander au commissaire à l'information et à la protection de la vie privée de l'examiner. Si vous avez des questions sur la collecte de renseignements, communiquez avec la directrice du Secrétariat de l'éducation et des langues autochtones du ministère de l'Éducation, de la Culture et de la Formation au 867-767-9364.

X

Signature de l'apprenti

(aaaa-mm-jj)

X

Signature du mentor

(aaaa-mm-jj)

Liste de contrôle de la demande

Assurez-vous de remplir toutes les sections requises sur le formulaire de demande. Si vous avez besoin d'aide pour remplir votre demande, écrivez un courriel à un coordonnateur de projet du Programme mentor-apprenti à l'adresse Indigenous_languages@gov.nt.ca.

- Formulaire de demande du Programme mentor-apprenti
- Lettre ou vidéo d'intention de l'apprenti (*votre vidéo ou lettre d'une ou deux pages doit exposer clairement votre engagement envers votre langue et votre intérêt pour le Programme. Indiquez pourquoi vous voulez apprendre votre langue, pourquoi vous pensez que le Programme vous conviendra, comment vous prévoyez de maintenir l'équilibre entre vos engagements professionnels et privés, et vos intentions concrètes de transmettre la langue*).
- C. V. de l'apprenti (*le C.V. doit être d'une à deux pages*)

Envoi de la demande

Envoyez votre formulaire rempli avant la date limite à l'aide des coordonnées suivantes :

Courriel : Indigenous_languages@gov.nt.ca

Courrier :

Secrétariat de l'éducation et des langues autochtones

Ministère de l'Éducation, de la Culture et de la Formation

Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest

C. P. 1320

Yellowknife NT X1A 2L9